سورة الطارق
Surah At-Tariq

The Night Comer · Arabic with English translation

SURAH 86 · 17 AYAHS · MAKKI

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

وَٱلسَّمَآءِ وَٱلطَّارِقِ ﴿١﴾

86:1 By the sky and the knocker

وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلطَّارِقُ ﴿٢﴾

86:2 And what can make you know what is the knocker?

ٱلنَّجْمُ ٱلثَّاقِبُ ﴿٣﴾

86:3 It is the piercing star[1901].

[1901] Whose light pierces through the darkness.

إِن كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٤﴾

86:4 There is no soul but that it has over it a protector.

فَلْيَنظُرِ ٱلْإِنسَـٰنُ مِمَّ خُلِقَ ﴿٥﴾

86:5 So let man observe from what he was created.

خُلِقَ مِن مَّآءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾

86:6 He was created from a fluid, ejected,

يَخْرُجُ مِنۢ بَيْنِ ٱلصُّلْبِ وَٱلتَّرَآئِبِ ﴿٧﴾

86:7 Emerging from between the backbone and the ribs.

إِنَّهُۥ عَلَىٰ رَجْعِهِۦ لَقَادِرٌ ﴿٨﴾

86:8 Indeed, He [i.e., Allāh], to return him [to life], is Able.

يَوْمَ تُبْلَى ٱلسَّرَآئِرُ ﴿٩﴾

86:9 The Day when secrets will be put on trial,[1902]

[1902] i.e., exposed, examined and judged.

فَمَا لَهُۥ مِن قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ﴿١٠﴾

86:10 Then he [i.e., man] will have no power or any helper.

وَٱلسَّمَآءِ ذَاتِ ٱلرَّجْعِ ﴿١١﴾

86:11 By the sky which sends back[1903]

[1903] Rain, heat, sound waves, etc.

وَٱلْأَرْضِ ذَاتِ ٱلصَّدْعِ ﴿١٢﴾

86:12 And [by] the earth which splits,[1904]

[1904] With plant growth or from geological rifts.

إِنَّهُۥ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ﴿١٣﴾

86:13 Indeed, it [i.e., the Qur'ān] is a decisive statement,

وَمَا هُوَ بِٱلْهَزْلِ ﴿١٤﴾

86:14 And it is not amusement.

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾

86:15 Indeed, they are planning a plan,

وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾

86:16 But I am planning a plan.

فَمَهِّلِ ٱلْكَٰفِرِينَ أَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا ﴿١٧﴾

86:17 So allow time for the disbelievers. Leave them awhile.[1905]

[1905] i.e., Do not be in haste for revenge, for you will see what will become of them.

Surah At-Tariq. Read it online with audio, and tap any word to hear it, at readsurah.com/surah/at-tariq.

Arabic text: Tanzil Project (tanzil.net), CC BY 3.0, unmodified. English translation: Saheeh International, QuranEnc.com version 1.1.2.

Free to print and share for non-commercial use, including in classes and mosques. Please do not alter the text.

PLEASE DO NOT REMOVE OR CHANGE THIS COPYRIGHT BLOCK
==========
Tanzil Quran Text (Uthmani, Version 1.1)
Copyright (C) 2007-2026 Tanzil Project
License: Creative Commons Attribution 3.0
This copy of the Quran text is carefully produced, highly verified and continuously monitored by a group of specialists at Tanzil Project.
TERMS OF USE:
- Permission is granted to copy and distribute verbatim copies of this text, but CHANGING IT IS NOT ALLOWED.
- This Quran text can be used in any website or application, provided that its source (Tanzil Project) is clearly indicated, and a link is made to tanzil.net to enable users to keep track of changes.
- This copyright notice shall be included in all verbatim copies of the text, and shall be reproduced appropriately in all files derived from or containing substantial portion of this text.
Please check updates at: http://tanzil.net/updates/
==========